



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием

Distr.
LIMITED

ICCD/COP(6)/L.5/Rev.2
1 September 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Шестая сессия

Гавана, 25 августа - 5 сентября 2003 года

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ
И ЕЕ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ МЕХАНИЗМОВ
ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПОДПУНКТОВ А) И В) ПУНКТА 2
СТАТЬИ 22, А ТАКЖЕ СТАТЬИ 26 КОНВЕНЦИИ**

Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом

Проект решения, представленный Председателем Комитета
по рассмотрению осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

*принимая к сведению доклад секретариата, содержащийся в
документе ICCD/CRIC(2)/6,*

*принимая во внимание доклад первой сессии Комитета по рассмотрению
осуществления Конвенции, касающийся вопросов, которые Стороны, возможно,
пожелают включить в рамки осуществления Оперативной программы по устойчивому
управлению земельными ресурсами Глобального экологического фонда (ГЭФ):*

Назначение финансового механизма

1. *приветствует* решение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоялась в Йоханнесбурге (Южная Африка) в августе-сентябре 2002 года, которая, в частности, признала дополняющую роль ГЭФ и Глобального механизма Конвенции в обеспечении и мобилизации ресурсов и призвала Вторую

ассамблею ГЭФ рассмотреть вопрос о присвоении ГЭФ статуса финансового механизма Конвенции;

2. *приветствует также* решение Второй ассамблеи ГЭФ, состоявшейся в октябре 2002 года в Пекине (Китай), в котором заявляется, что ГЭФ должна выполнять роль финансового механизма КБОООН в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы засухи и/или опустынивания, в особенности в Африке, что соответствует положениям пункта 21 Конвенции, если такое решение будет принято Конференцией Сторон;

3. *приветствует далее* решение Совета ГЭФ, принятое в мае 2003 года в Вашингтоне (округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки), о создании новой оперативной программы по устойчивому управлению земельными ресурсами;

4. *постановляет* признать ГЭФ в качестве финансового механизма КБОООН во исполнение положений пункта 2 b) статьи 20 и статьи 21 Конвенции и в соответствии с Документом об учреждении ГЭФ с внесенными в него поправками;

Договоренности о налаживании рабочих взаимоотношений
с Глобальным экологическим фондом

5. *приветствует* решение Совета ГЭФ, принятое на его совещании в мае 2003 года, в котором секретариату ГЭФ поручается обсудить с секретариатом КБОООН договоренности, содействующие сотрудничеству между ГЭФ и КБОООН;

6. *просит* Исполнительного секретаря в сотрудничестве с Директором-распорядителем Глобального механизма провести консультации с главным управляющим и Председателем ГЭФ в целях подготовки и согласования меморандума о взаимопонимании относительно договоренностей, о которых говорится выше в пункте 5 и которые будут рассмотрены и утверждены Конференцией Сторон, и *просит*, чтобы такие договоренности были заключены между секретариатом и ГЭФ и предусматривали процедуры учета политики, стратегий и приоритетов, которые согласованы КС;

7. *предлагает* Сторонам до 1 января 2004 года представить в секретариат свои мнения относительно политики, стратегий и приоритетов, упомянутых выше в пункте 6; поручает секретариату составить подборку этих мнений для оказания содействия КС в рассмотрении и принятии решения по этому вопросу;

8. *порукает* Исполнительному секретарю доложить Конференции Сторон на ее седьмой сессии о мерах, принятых по выполнению данного решения.
